

KL-0080-1.. /-2.. Kabelbaum-Reparatursätze



**DEUTSCH****DE**

Herstelleradresse

GEDORE Automotive GmbH

Breslauer Straße 41 // 78166 Donaueschingen - GERMANY

☎ +49 (0)771/83223-71 // ✉ info.gam@gedore.com

Impressum

Im Zuge der Verbesserung und Anpassung an den Stand der Technik behalten wir uns Änderungen im Hinblick auf Aussehen, Abmessungen, Gewichte und Eigenschaften sowie Leistungen vor.

Damit ist kein Anspruch auf Korrektur oder Nachlieferung bereits gelieferter Produkte verbunden. Streichungen können jederzeit vorgenommen werden, ohne dass ein rechtlicher Anspruch entsteht.

Alle Hinweise zur Benutzung und Sicherheit sind unverbindlich. Sie ersetzen keinesfalls irgendwelche Gesetzlichen oder Berufsgenossenschaftlichen Vorschriften.

Für Druckfehler übernehmen wir keine Haftung.

Ein Nachdruck, auch auszugsweise, bedarf der vorherigen schriftlichen Zustimmung durch die **GEDORE Automotive GmbH**.

Alle Rechte weltweit vorbehalten. © Copyright by **GEDORE Automotive GmbH**, Donaueschingen (GERMANY)

Wir verweisen auf unsere Allgemeinen Geschäftsbedingungen,
ersichtlich im Impressum unter:

www.gedore-automotive.com



INHALTSVERZEICHNIS

1. ZUR SICHERHEIT LESEN UND VERSTEHEN	4
1.1 Zielgruppe	4
1.2 Pflichten des Eigentümers.....	4
1.3 Bestimmungsgemäße Verwendung.....	4
1.4 Vernünftigerweise vorhersehbare Fehlanwendung	4
1.5 Arbeitsumgebung.....	4
1.6 Kennzeichnung der Warnhinweise	5
1.7 Grundlegende Sicherheits- und Warnhinweise	5
1.8 Pflege / Aufbewahrung	5
1.9 Instandsetzung.....	5
1.10 Umweltschonende Entsorgung	5
2. PRODUKTBESCHREIBUNG	6
2.1 Kabelbaum-Reparatursätze + Ergänzungen	6
2.2 Lieferumfang / Einzelteilübersicht	9
2.3 Komponentenübersicht.....	16
3. ANWENDUNG-SCHNELLÜBERSICHT	19
4. ANWENDUNGSBEISPIEL	20

1. ZUR SICHERHEIT LESEN UND VERSTEHEN



Diese Betriebsanleitung dient dazu, Sie mit der Funktionsweise des Kabelbaum-Reparaturwerkzeuges (Kabelbaum-Reparatursätze + Ergänzungen) vertraut zu machen. Lesen und verstehen Sie deshalb diese Betriebsanleitung **vor der Verwendung** des Reparaturwerkzeuges und beachten Sie alle Sicherheits- sowie Warnhinweise für eine sichere Verwendung! Eine Fehlanwendung kann zum **TOD** oder zu **SCHWEREN VERLETZUNGEN** führen! Die Betriebsanleitung ist Bestandteil des Reparaturwerkzeuges, bewahren Sie diese daher gut auf damit Sie jederzeit darauf zugreifen können und geben Sie diese immer an nachfolgende Nutzer des Reparaturwerkzeuges weiter! Das Reparaturwerkzeug entspricht den anerkannten Regeln der Technik, sowie den einschlägigen Sicherheitsbestimmungen!

1.1 Zielgruppe

Diese Betriebsanleitung richtet sich **ausschließlich** an ausgebildete Fachkräfte in KFZ-Fachwerkstätten!

Das Reparaturwerkzeug **darf nur** in KFZ-Fachwerkstätten von ausgebildeten Fachkräften, welche mit den grundlegenden Vorschriften über Arbeitssicherheit und Unfallverhütung vertraut sind, verwendet werden!

➤ Erlauben Sie **niemals** unbefugten, unerfahrenen und minderjährigen Personen sowie Kindern, oder Personen mit eingeschränkten physischen, sensorischen und geistigen Fähigkeiten, das Reparaturwerkzeug zu verwenden!

1.2 Pflichten des Eigentümers

Arbeitgeber sind laut Betriebssicherheitsverordnung (*BetrSichV*) verpflichtet, seinen Mitarbeitern sichere Arbeitsmittel nach den anerkannten Regeln der Technik sowie den einschlägigen Sicherheitsbestimmungen bereitzustellen!

➤ Der Eigentümer des Reparaturwerkzeuges **muss** sicherstellen, dass **ausschließlich** ausgebildete Fachkräfte in KFZ-Fachwerkstätten das Reparaturwerkzeug verwenden!

➤ Der Eigentümer des Reparaturwerkzeuges **muss** sicherstellen, dass dem Nutzer die Betriebsanleitung zur Verfügung steht und er diese vollständig gelesen und verstanden hat, **bevor** er das Reparaturwerkzeug verwendet!

➤ Der Eigentümer des Reparaturwerkzeuges **muss** sicherstellen, dass der Nutzer mit den grundlegenden Vorschriften über Arbeitssicherheit und Unfallverhütung vertraut ist und ihm die persönliche Schutzausrüstung zur Verfügung steht!

1.3 Bestimmungsgemäße Verwendung

Das Reparaturwerkzeug ...

➤ **darf nur** zum Entriegeln, Abisolieren und Crimpen von Kabel-/Steckverbindungen an Kraftfahrzeugen verwendet werden!

➤ **darf nur** an elektrisch spannungsfrei geschalteten Kabel-/Steckverbindungen verwendet werden!

➤ **darf nur** mit GEDORE Automotive Original-Ersatz und Zubehörteilen verwendet werden!

➤ **darf nur** in der Weise wie es in dieser Betriebsanleitung beschrieben wird verwendet werden!

⚠ Jede andere Verwendung kann zum **TOD** oder zu **SCHWEREN VERLETZUNGEN** führen!

1.4 Vernünftigerweise vorhersehbare Fehlanwendung

Das Reparaturwerkzeug ...

➤ **darf niemals** zum Instandsetzen von anderen Kabel-/Steckverbindungen, oder in einer anderen Art und Weise als bestimmungsgemäß vorgesehen verwendet werden!

➤ **darf niemals** an unter elektrischer Spannung stehenden Kabel-/Steckverbindungen verwendet werden!

➤ **darf niemals** eigenmächtig verändert, umgebaut oder zweckentfremdet werden!

⚠ Verwenden Sie das Reparaturwerkzeug **immer** bestimmungsgemäß, jede andere Verwendung kann zum **TOD** oder zu **SCHWEREN VERLETZUNGEN** führen!

1.5 Arbeitsumgebung

Verwenden Sie das Reparaturwerkzeug **ausschließlich** in einem sicheren Arbeitsumfeld und setzen Sie dieses **keinen** extremen Temperaturen, direkte Sonneneinstrahlung sowie extremer Luftfeuchte und Nässe aus!

➤ Der Arbeitsplatz **muss** sauber und aufgeräumt sein.

➤ Der Arbeitsplatz **muss** ausreichend groß und beleuchtet sein.





➤ Der Arbeitsplatz **muss** einen tragfähigen und rutschfesten Untergrund besitzen.

➤ Der Arbeitsplatz **muss** abgesichert sein, gegen den Zugang unbefugter Personen.

➤ Der Arbeitsplatz **muss** eine Raumtemperatur im Bereich zwischen -10°C bis +40°C aufweisen.

1.6 Kennzeichnung der Warnhinweise

Warnhinweise warnen vor möglichen **Gefahren**. Beachten Sie diese **immer** um **TOD** oder **VERLETZUNGEN** zu vermeiden!

Warnhinweise in dieser Betriebsanleitung sind zur besseren Unterscheidung folgendermaßen klassifiziert:	
Warnzeichen	Bedeutung
 !WARNUNG	Hinweis auf eine gefährliche Situation, die, wenn sie nicht vermieden wird, möglicherweise zum TOD oder zu SCHWEREN VERLETZUNGEN führt.
 !VORSICHT	Hinweis auf eine gefährliche Situation, die, wenn sie nicht vermieden wird, möglicherweise zu MITTLEREN oder LEICHTEN VERLETZUNGEN führt.
 !ACHTUNG	Hinweis auf eine Situation, die, wenn sie nicht vermieden wird, möglicherweise zur Beschädigung des Werkzeuges oder einer Sache in seiner Umgebung führt.
	Hinweis auf wichtige Informationen und nützliche Tipps.

1.7 Grundlegende Sicherheits- und Warnhinweise

!WARNUNG - Bei Missachtung besteht Unfall- und Lebensgefahr

Beachten Sie bei der Verwendung des Reparaturwerkzeuges **immer** die nachfolgenden Sicherheits- und Warnhinweise sowie Maßnahmen um **TOD** oder **SCHWERE VERLETZUNGEN** sowie Sachschäden durch Gefahren, Fehlanwendung, Missbrauch und unsicheren Umgang zu vermeiden!

- ✔ Lesen und verstehen Sie diese Betriebsanleitung **vor der Verwendung** des Reparaturwerkzeuges und beachten Sie alle Sicherheits- sowie Warnhinweise für eine **sichere Verwendung**!
- ✔ Arbeiten Sie mit dem Reparaturwerkzeug **immer** unter Beachtung der grundlegenden Vorschriften über Arbeitssicherheit, Unfallverhütung und Umweltschutz!
- ✔ Verwenden Sie das Reparaturwerkzeug **immer** bestimmungsgemäß. Für Verletzungen und Schäden die durch eine unsachgemäße Verwendung bzw. Missachtung gegen die Sicherheitsvorschriften resultieren, übernimmt die **GEDORE Automotive GmbH** keinerlei Haftung sowie Gewährleistungs- und Garantieansprüche.
- ✔ Beachten Sie bei der Arbeit mit dem Reparaturwerkzeug **immer auch** fahrzeugspezifische Herstellervorgaben!
- ✔ Verwenden Sie das Reparaturwerkzeug **niemals** wenn Sie Müde sind bzw. unter Einfluss von Alkohol, Drogen oder Medikamenten stehen!
- ✔ Unterbrechen Sie **sofort** die Arbeit, wenn Sie sich bei der Verwendung mit dem Reparaturwerkzeug unsicher sind und nehmen Sie **gegebenenfalls** Kontakt mit der **GEDORE Automotive GmbH** auf!

1.8 Pflege / Aufbewahrung

!ACHTUNG

Eine unsachgemäße Pflege und Aufbewahrung kann zu Beschädigungen am Reparaturwerkzeug führen.

- ✔ Tauchen Sie das Reparaturwerkzeug **niemals** in Wasser, Lösungsmittel oder sonstige Reinigungsflüssigkeiten.
- ✔ Reinigen Sie nach dem Gebrauch alle Teile mit einem trockenen und sauberen Putztuch.
- ✔ Bewahren Sie das Reparaturwerkzeug und die Betriebsanleitung an einem trockenen und sauberen Ort auf.

1.9 Instandsetzung

!WARNUNG

Eine unsachgemäße Instandsetzung des Reparaturwerkzeuges, kann zum **TOD** oder zu **SCHWEREN VERLETZUNGEN** führen.

- ✔ Wenn Beschädigungen, lose Teile oder unzulässige Änderungen am Reparaturwerkzeug festgestellt wurden, darf dieses aus Sicherheitsgründen nicht mehr verwendet werden!
- ✔ Eine Instandsetzung darf nur durch speziell geschultes Fachpersonal bei der **GEDORE Automotive GmbH** durchgeführt werden!
- ✔ Verwenden Sie für das Reparaturwerkzeug **ausschließlich** Original-Ersatz und Zubehörteile der **GEDORE Automotive GmbH**! Nehmen Sie gegebenenfalls für eine fachgerechte Überprüfung und Instandsetzung des Reparaturwerkzeuges, Kontakt mit uns der **GEDORE Automotive GmbH** auf.

1.10 Umweltschonende Entsorgung

Entsorgen Sie das Reparaturwerkzeug und Verpackungsmaterial umweltgerecht, gemäß der gesetzlichen Vorgaben. Erkundigen Sie sich gegebenenfalls bei Ihrer örtlichen Behörde nach umweltfreundlichen Entsorgungsmöglichkeiten.

2. PRODUKTBESCHREIBUNG

2.1 Kabelbaum-Reparatursätze + Ergänzungen

Universell passend für gängige Kabel-/Steckverbindungen mit und ohne Einzel-Leiter-Abdichtung (ELA) an PKW, NKW, Transportern, Bussen, Baumaschinen, Landmaschinen, Anhänger und Aufliegern.

Defekte, oxidierte oder provisorisch instandgesetzte Kabel-/Steckverbindungen können zu schwerwiegenden Systemausfällen am Fahrzeug führen.

Speziell hierfür bieten die **GEDORE** Kabelbaum-Reparatursätze für den Profi ein umfangreiches und robustes Sortiment zum schnellen und fachgerechten Instandsetzen nahezu aller gängigen Kabel-/Steckverbindungen am Fahrzeug.

Durch das einzigartige und kompakte Basiswerkzeug/Wechseleinsatzsystem können diese individuell zusammengestellt und auch in Zukunft beliebig erweitert werden.

① **ELA** = Einzel-Leiter-Abdichtung

KL-0080-1 K - Kabelbaum-Reparatursatz mit Kontaktsortiment-Koffer

Speziell passend für Kabel-/Steckverbindungen wie z.B. MCP-2.8, JPT, MQS, DTM/DT-gedreht, SuperSeal-1.5 sowie bei herkömmlichen Quetschverbindungen wie z.B. Kabelschuhe, Flachstecker, Flachsteckhülsen und Stoßverbinder etc.

ENTRIEGELN, ABISOLIEREN und **CRIMPEN**, alles griffbereit untergebracht in einem übersichtlichen Koffersystem, entwickelt für schnelle, organisierte und effiziente Instandsetzungsarbeiten im Werkstattalltag. Inklusive einem großzügigen Sortiment der gängigsten Kontakte und Abdichtungen.

Lieferumfang: Siehe **Kapitel 2.2** - Lieferumfang / Einzelteilübersicht...

Technische Daten

Entriegelungseinsätze:.....	7 Stück	MQS:.....	Ø 0,08 - 0,75 mm ²
Abisoliereinsätze:.....	2 Paar	DTM/DT gedreht:.....	Ø 0,5 - 2,1 mm ²
Crimpeinsätze:.....	11 Stück	SuperSeal-1.5:.....	Ø 0,35 - 2,5 mm ²
MCP-2.8:.....	Ø 0,2 - 1,0 mm ²	Quetschverbindungen:.....	Ø 0,35 - 6 mm ² / AWG 10 - 22
JPT:.....	Ø 0,2 - 2,5 mm ²	Abisolieren:.....	Ø 0,03 bis 16 mm ²

KL-0080-10 K - Kabelbaum-Reparatursatz

Wie **KL-0080-1 K** jedoch **ohne** den Kontaktsortiment-Koffer - **KL-0080-104 K**.

Lieferumfang: Siehe **Kapitel 2.2** - Lieferumfang / Einzelteilübersicht...

KL-0080-2 K - Kabelbaum-Reparatursatz mit Kontaktsortiment-Koffer

Wie **KL-0080-1 K** jedoch **ohne** die Crimpaufsätze für herkömmliche Quetschverbinder - **KL-0080-1012-10** + **KL-0080-1012-11**.

Lieferumfang: Siehe **Kapitel 2.2** - Lieferumfang / Einzelteilübersicht...

KL-0080-20 K - Kabelbaum-Reparatursatz

Wie **KL-0080-1 K** jedoch **ohne** die Crimpaufsätze für herkömmliche Quetschverbinder - **KL-0080-1012-10** + **KL-0080-1012-11**.

Lieferumfang: Siehe **Kapitel 2.2** - Lieferumfang / Einzelteilübersicht...

KL-0080-104 K - Kontaktsortiment-Koffer

Umfangreiches Kontaktsortiment mit den gängigsten Kontakten und Abdichtungen, wie z.B. MCP-2.8, JPT, MQS, DTM/DT-gedreht, SuperSeal-1.5.

Lieferumfang: Siehe **Kapitel 2.2** - Lieferumfang / Einzelteilübersicht...



KL-0080-10 K
Kabelbaum-Reparatur-Satz



KL-0080-1 K
Kabelbaum-Reparatur-Satz
mit Kontaktsortiment



KL-0080-104 K
Kontaktsortiment-Koffer



KL-0080-1090-5
GEDORE i-BOXX Rack

KL-0080-12 K - Crimpwerkzeugsatz (Micro 64)

Zum fachgerechten **ENTRIEGELN** und **CRIMPEN** von **Micro 64** Kabel-/Steckverbindungen, z.B. an StreetScooter Zustellfahrzeugen.

Alles griffbereit untergebracht in einem übersichtlichen Koffer, entwickelt für schnelle, organisierte und effiziente Instandsetzungsarbeiten im Werkstattalltag, inklusive **Micro 64** Kontaktsortiment.

Lieferumfang: Siehe **Kapitel 2.2** - Lieferumfang / Einzelteilübersicht...



Empfohlenes Zubehör

KL-0080-102 - Abisolierzange

KL-0080-123 - Ergänzungssatz (Micro 64)

In Verbindung mit dem Kabelbaum-Reparaturatz - **KL-0080-1 K / -10 K** zum fachgerechten **ENTRIEGELN**, **ABISOLIEREN** und **CRIMPEN** von **Micro 64** Kabel-/Steckverbindungen, z.B. an StreetScooter Zustellfahrzeugen. Inklusive **Micro 64** Kontaktsortiment.

Lieferumfang: Siehe **Kapitel 2.2** - Lieferumfang / Einzelteilübersicht...



Erforderliches Zubehör

KL-0080-1011 - Griffstück Crimpwerkzeug

KL-0080-1031 - Griffstück Ausdrückwerkzeug

KL-0080-102 - Abisolierzange

KL-0080-130 - Ergänzungssatz (Micro Timer II + III)

In Verbindung mit dem Kabelbaum-Reparaturatz - **KL-0080-1 K / -10 K** zum fachgerechten **ENTRIEGELN**, **ABISOLIEREN** und **CRIMPEN** von **Micro Timer II + III** Kabel-/Steckverbindungen, z.B. an Steuergeräten und Radio-/Navigationssystemen. Inklusive **Micro Timer II + III** Kontaktsortiment und **ELA** Abdichtungen.

Lieferumfang: Siehe **Kapitel 2.2** - Lieferumfang / Einzelteilübersicht...



Erforderliches Zubehör

KL-0080-1011 - Griffstück Crimpwerkzeug

KL-0080-1031 - Griffstück Ausdrückwerkzeug

KL-0080-102 - Abisolierzange

KL-0080-131 - Ergänzungssatz (MCP 1.5K)

In Verbindung mit dem Kabelbaum-Reparaturatz - **KL-0080-1 K / -10 K** zum fachgerechten **ENTRIEGELN**, **ABISOLIEREN** und **CRIMPEN** von **MCP 1.5K** Kabel-/Steckverbindungen, z.B. an Zündspulen, Beleuchtungseinrichtungen und Wischermotoren. Inklusive **MCP 1.5K** Kontaktsortiment und **ELA** Abdichtungen.

Lieferumfang: Siehe **Kapitel 2.2** - Lieferumfang / Einzelteilübersicht...



Erforderliches Zubehör

KL-0080-1011 - Griffstück Crimpwerkzeug

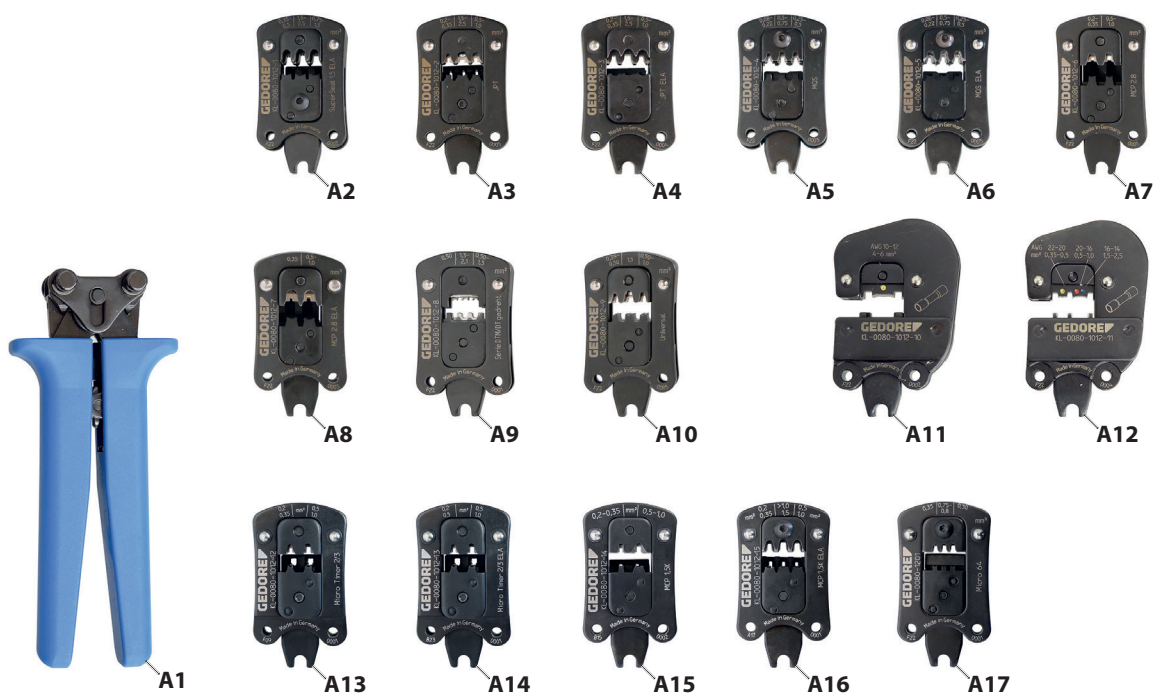
KL-0080-1031 - Griffstück Ausdrückwerkzeug

KL-0080-102 - Abisolierzange

2.2 Lieferumfang / Einzelteilübersicht

ⓘ Diese Übersicht zeigt alle Einzelteile zum Baukastensystem der **Kabelbaum-Reparaturserie**.
Überprüfen Sie vor der Verwendung, ob alle zum Lieferumfang gehörenden Teile vorhanden sind!

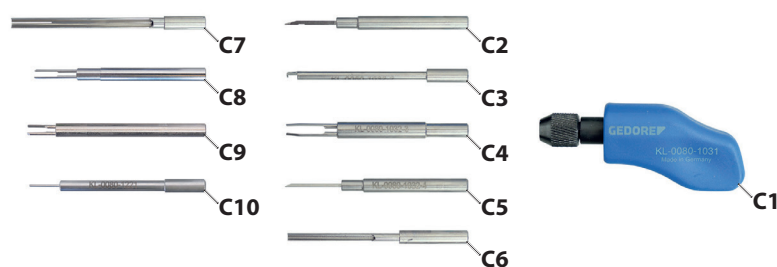
Crimpwerkzeug A		Kabelbaum-Reparatursätze...						Ergänzungen..		
		KL-0080-1 K	KL-0080-2 K	KL-0080-10 K	KL-0080-20 K	KL-0080-104 K	KL-0080-12 K	KL-0080-123	KL-0080-130	KL-0080-131
Einzelteile...	Pos.	Lieferumfang...								
KL-0080-1011 - Griffstück	A1	•	•	•	•		•			
KL-0080-1012-1 - Crimpaufsatz SuperSeal 1.5 ELA	A2	•	•	•	•					
KL-0080-1012-2 - Crimpaufsatz JPT	A3	•	•	•	•					
KL-0080-1012-3 - Crimpaufsatz JPT ELA	A4	•	•	•	•					
KL-0080-1012-4 - Crimpaufsatz MQS	A5	•	•	•	•					
KL-0080-1012-5 - Crimpaufsatz MQS ELA	A6	•	•	•	•					
KL-0080-1012-6 - Crimpaufsatz MCP 2.8	A7	•	•	•	•					
KL-0080-1012-7 - Crimpaufsatz MCP 2.8 ELA	A8	•	•	•	•					
KL-0080-1012-8 - Crimpaufsatz DTM/DT gedreht	A9	•	•	•	•					
KL-0080-1012-9 - Crimpaufsatz Universal	A10	•	•	•	•					
KL-0080-1012-10 - Crimpaufsatz 4 - 6 mm ²	A11	•		•						
KL-0080-1012-11 - Crimpaufsatz 0,35 - 2,5 mm ²	A12	•		•						
KL-0080-1012-12 - Crimpaufsatz Micro Timer II+III	A13							•		
KL-0080-1012-13 - Crimpaufsatz Micro Timer II+III ELA	A14							•		
KL-0080-1012-14 - Crimpzangenauflauf MCP 1.5K	A15									•
KL-0080-1012-15 - Crimpzangenauflauf MCP 1.5K ELA	A16									•
KL-0080-1201 - Crimpaufsatz Micro 64	A17						•	•		



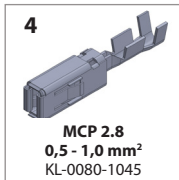
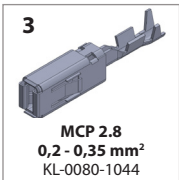
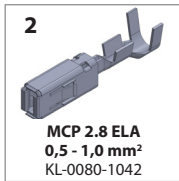
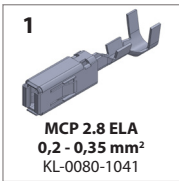
Abisolierzange B		Kabelbaum-Reparatursätze...						Ergänzungen..		
		KL-0080-1 K	KL-0080-2 K	KL-0080-10 K	KL-0080-20 K	KL-0080-104 K	KL-0080-12 K	KL-0080-123	KL-0080-130	KL-0080-131
Einzelteile...	Pos.	Lieferumfang...								
KL-0080-1021 - Abisolierzange selbsteinstellend	B1	●	●	●	●					
KL-0080-1022 - Ergänzungsklingen-Satz, V-Form	B2	●	●	●	●					



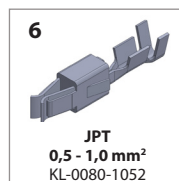
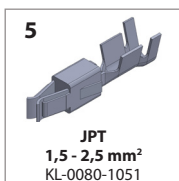
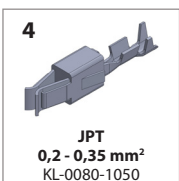
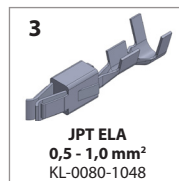
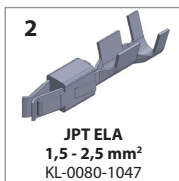
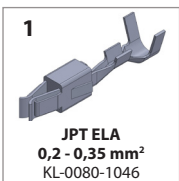
Ausdruckwerkzeug C		Kabelbaum-Reparatursätze...						Ergänzungen..		
		KL-0080-1 K	KL-0080-2 K	KL-0080-10 K	KL-0080-20 K	KL-0080-104 K	KL-0080-12 K	KL-0080-123	KL-0080-130	KL-0080-131
Einzelteile...	Pos.	Lieferumfang...								
KL-0080-1031 - Griffstück	C1	●	●	●	●		●			
KL-0080-1032-1 - Ausdrückklinge Superseal + Flachsteckhülsen etc.	C2	●	●	●	●					
KL-0080-1032-2 - Ausdrückklinge Superseal + Deutsch DTM/DT (Sekundärverriegelung)	C3	●	●	●	●					
KL-0080-1032-3 - Ausdrückklinge MCP 2.8 + JPT + SPT + Flachsteckhülsen 2.8	C4	●	●	●	●					
KL-0080-1032-4 - Ausdrückklinge MQS / FC1+3 / CPC	C5	●	●	●	●					
KL-0080-1032-5 - Ausdrückklinge halbrund Deutsch DTM-Serie (Size 20)	C6	●	●	●	●					
KL-0080-1032-6 - Ausdrückklinge Ø 4 mm Deutsch DT-Serie	C7	●	●	●	●					
KL-0080-1032-8 - Ausdrückklinge Micro Timer II+III	C8								●	
KL-0080-1032-9 - Ausdrückklinge MCP 1.5K	C9									●
KL-0080-1221 - Ausdrückklinge Micro 64	C10						●	●		



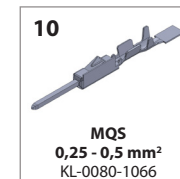
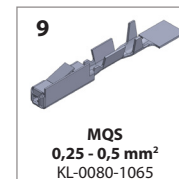
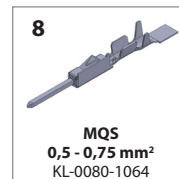
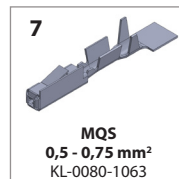
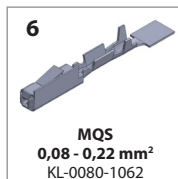
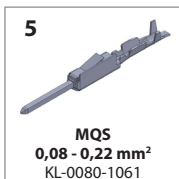
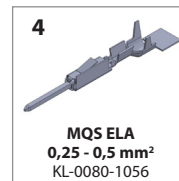
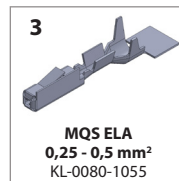
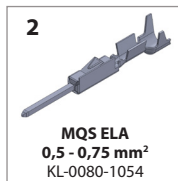
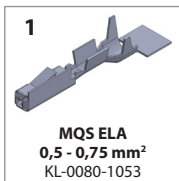
Crimp Kontakte: MCP 2.8		Kabelbaum-Reparatursätze...					Ergänzungen..		
		KL-0080-1 K	KL-0080-2 K	KL-0080-10 K	KL-0080-20 K	KL-0080-104 K	KL-0080-12 K	KL-0080-123	KL-0080-130
Einzelteile...	Pos.	Lieferumfang... (pro Verpackungseinheit VE = 25 Stück)							
KL-0080-1041 VE - Buchsenkontakt MCP 2.8 ELA	1	●	●			●			
KL-0080-1042 VE - Buchsenkontakt MCP 2.8 ELA	2	●	●			●			
KL-0080-1044 VE - Buchsenkontakt MCP 2.8	3	●	●			●			
KL-0080-1045 VE - Buchsenkontakt MCP 2.8	4	●	●			●			



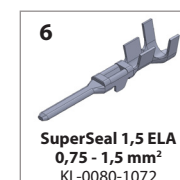
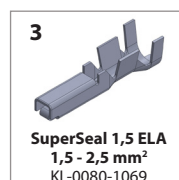
Crimp Kontakte: JPT		Kabelbaum-Reparatursätze...					Ergänzungen..		
		KL-0080-1 K	KL-0080-2 K	KL-0080-10 K	KL-0080-20 K	KL-0080-104 K	KL-0080-12 K	KL-0080-123	KL-0080-130
Einzelteile...	Pos.	Lieferumfang... (pro Verpackungseinheit VE = 25 Stück)							
KL-0080-1046 VE - Buchsenkontakt JPT ELA	1	●	●			●			
KL-0080-1047 VE - Buchsenkontakt JPT ELA	2	●	●			●			
KL-0080-1048 VE - Buchsenkontakt JPT ELA	3	●	●			●			
KL-0080-1050 VE - Buchsenkontakt JPT	4	●	●			●			
KL-0080-1051 VE - Buchsenkontakt JPT	5	●	●			●			
KL-0080-1052 VE - Buchsenkontakt JPT	6	●	●			●			



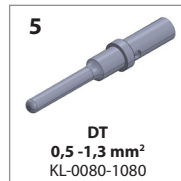
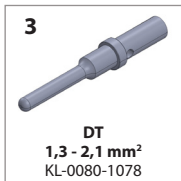
Crimp Kontakte: MQS		Kabelbaum-Reparatursätze...						Ergänzungen..		
		KL-0080-1 K	KL-0080-2 K	KL-0080-10 K	KL-0080-20 K	KL-0080-104 K	KL-0080-12 K	KL-0080-123	KL-0080-130	KL-0080-131
Einzelteile...	Pos.	Lieferumfang... (pro Verpackungseinheit VE = 25 Stück)								
KL-0080-1053 VE - Buchsenkontakt MQS ELA	1	●	●			●				
KL-0080-1054 VE - Stiftkontakt MQS ELA	2	●	●			●				
KL-0080-1055 VE - Buchsenkontakt MQS ELA	3	●	●			●				
KL-0080-1056 VE - Stiftkontakt MQS ELA	4	●	●			●				
KL-0080-1061 VE - Stiftkontakt MQS	5	●	●			●				
KL-0080-1062 VE - Buchsenkontakt MQS	6	●	●			●				
KL-0080-1063 VE - Buchsenkontakt MQS	7	●	●			●				
KL-0080-1064 VE - Stiftkontakt MQS	8	●	●			●				
KL-0080-1065 VE - Buchsenkontakt MQS	9	●	●			●				
KL-0080-1066 VE - Stiftkontakt MQS	10	●	●			●				



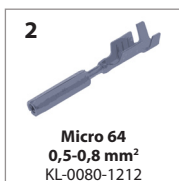
Crimp Kontakte: SuperSeal 1.5		Kabelbaum-Reparatursätze...						Ergänzungen..		
		KL-0080-1 K	KL-0080-2 K	KL-0080-10 K	KL-0080-20 K	KL-0080-104 K	KL-0080-12 K	KL-0080-123	KL-0080-130	KL-0080-131
Einzelteile...	Pos.	Lieferumfang... (pro Verpackungseinheit VE = 25 Stück)								
KL-0080-1067 VE - Buchsenkontakt SuperSeal 1.5 ELA	1	●	●			●				
KL-0080-1068 VE - Stiftkontakt SuperSeal 1.5 ELA	2	●	●			●				
KL-0080-1069 VE - Buchsenkontakt SuperSeal 1.5 ELA	3	●	●			●				
KL-0080-1070 VE - Stiftkontakt SuperSeal 1.5 ELA	4	●	●			●				
KL-0080-1071 VE - Buchsenkontakt SuperSeal 1.5 ELA	5	●	●			●				
KL-0080-1072 VE - Stiftkontakt SuperSeal 1.5 ELA	6	●	●			●				



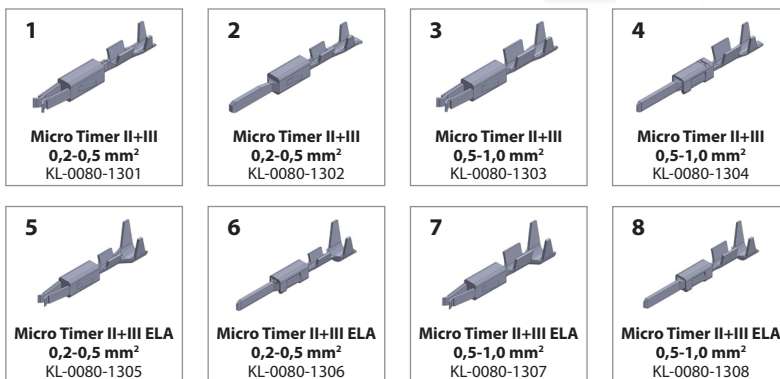
Crimp Kontakte: DTM + DT		Kabelbaum-Reparatursätze...					Ergänzungen..		
		KL-0080-1 K	KL-0080-2 K	KL-0080-10 K	KL-0080-20 K	KL-0080-104 K	KL-0080-12 K	KL-0080-123	KL-0080-130
Einzelteile...	Pos.	Lieferumfang... (pro Verpackungseinheit VE = 25 Stück)							
KL-0080-1076 VE - Stiftkontakt DTM	1	●	●			●			
KL-0080-1077 VE - Buchsenkontakt DTM	2	●	●			●			
KL-0080-1078 VE - Stiftkontakt DT	3	●	●			●			
KL-0080-1079 VE - Buchsenkontakt DT	4	●	●			●			
KL-0080-1080 VE - Stiftkontakt DT	5	●	●			●			
KL-0080-1081 VE - Buchsenkontakt DT	6	●	●			●			



Crimp Kontakte: Micro 64		Kabelbaum-Reparatursätze...					Ergänzungen..		
		KL-0080-1 K	KL-0080-2 K	KL-0080-10 K	KL-0080-20 K	KL-0080-104 K	KL-0080-12 K	KL-0080-123	KL-0080-130
Einzelteile...	Pos.	Lieferumfang... (pro Verpackungseinheit VE = 25 Stück)							
KL-0080-1211 VE - Buchsenkontakt Micro 64	1						●	●	
KL-0080-1212 VE - Buchsenkontakt Micro 64	2						●	●	



Crimp Kontakte: Micro Timer II+III		Kabelbaum-Reparatursätze...						Ergänzungen..		
		KL-0080-1 K	KL-0080-2 K	KL-0080-10 K	KL-0080-20 K	KL-0080-104 K	KL-0080-12 K	KL-0080-123	KL-0080-130	KL-0080-131
Einzelteile...	Pos.	Lieferumfang... (pro Verpackungseinheit VE = 25 Stück)								
KL-0080-1301 VE - Buchsenkontakt Micro Timer II+III	1								•	
KL-0080-1302 VE - Steckkontakt Micro Timer II+III	2							•		
KL-0080-1303 VE - Buchsenkontakt Micro Timer II+III	3							•		
KL-0080-1304 VE - Steckkontakt Micro Timer II+III	4							•		
KL-0080-1305 VE - Buchsenkontakt Micro Timer II+III ELA	5							•		
KL-0080-1306 VE - Steckkontakt Micro Timer II+III ELA	6							•		
KL-0080-1307 VE - Buchsenkontakt Micro Timer II+III ELA	7							•		
KL-0080-1308 VE - Steckkontakt Micro Timer II+III ELA	8							•		



Crimp Kontakte: MCP 1.5K		Kabelbaum-Reparatursätze...						Ergänzungen..		
		KL-0080-1 K	KL-0080-2 K	KL-0080-10 K	KL-0080-20 K	KL-0080-104 K	KL-0080-12 K	KL-0080-123	KL-0080-130	KL-0080-131
Einzelteile...	Pos.	Lieferumfang... (pro Verpackungseinheit VE = 25 Stück)								
KL-0080-1312 VE - Buchsenkontakt MCP 1.5K	1									•
KL-0080-1313 VE - Buchsenkontakt MCP 1.5K	2									•
KL-0080-1314 VE - Buchsenkontakt MCP 1.5K ELA	3									•
KL-0080-1315 VE - Buchsenkontakt MCP 1.5K ELA	4									•
KL-0080-1316 VE - Buchsenkontakt MCP 1.5K ELA	5									•



Abdichtungen (ELA) und Zubehör i ELA = Einzel-Leiter-Abdichtung		Kabelbaum-Reparatursätze...						Ergänzungen..		
		KL-0080-1 K	KL-0080-2 K	KL-0080-10 K	KL-0080-20 K	KL-0080-104 K	KL-0080-12 K	KL-0080-123	KL-0080-130	KL-0080-131
Einzelteile...	Pos.	Lieferumfang... (pro Verpackungseinheit VE = 25 Stück)								
KL-0080-1043 VE - Abdichtung für MCP 2.8 ELA	1	•	•			•				
KL-0080-1049 VE - Abdichtung für JPT ELA	2	•	•			•				
KL-0080-1057 VE - Abdichtung für MQS ELA	3	•	•			•				
KL-0080-1058 VE - Abdichtung für MQS ELA	4	•	•			•				
KL-0080-1059 VE - Abdichtung für MQS ELA	5	•	•			•				
KL-0080-1060 VE - Abdichtung für MQS ELA	6	•	•			•				
KL-0080-1073 VE - Abdichtung für SuperSeal 1.5 ELA	7	•	•			•				
KL-0080-1074 VE - Abdichtung für SuperSeal 1.5 ELA	8	•	•			•				
KL-0080-1075 VE - Abdichtung für SuperSeal 1.5 ELA	9	•	•			•				
KL-0080-1309 VE - Abdichtung für Micro Timer II+III ELA und MCP 1.5K ELA	10								•	•
KL-0080-1310 VE - Abdichtung für Micro Timer II+III ELA und MCP 1.5K ELA	11								•	•
KL-0080-1311 VE - Abdichtung für Micro Timer II+III ELA und MCP 1.5K ELA	12								•	•
KL-0080-1082 - Kunststoff-Pinzette	D	•	•			•				

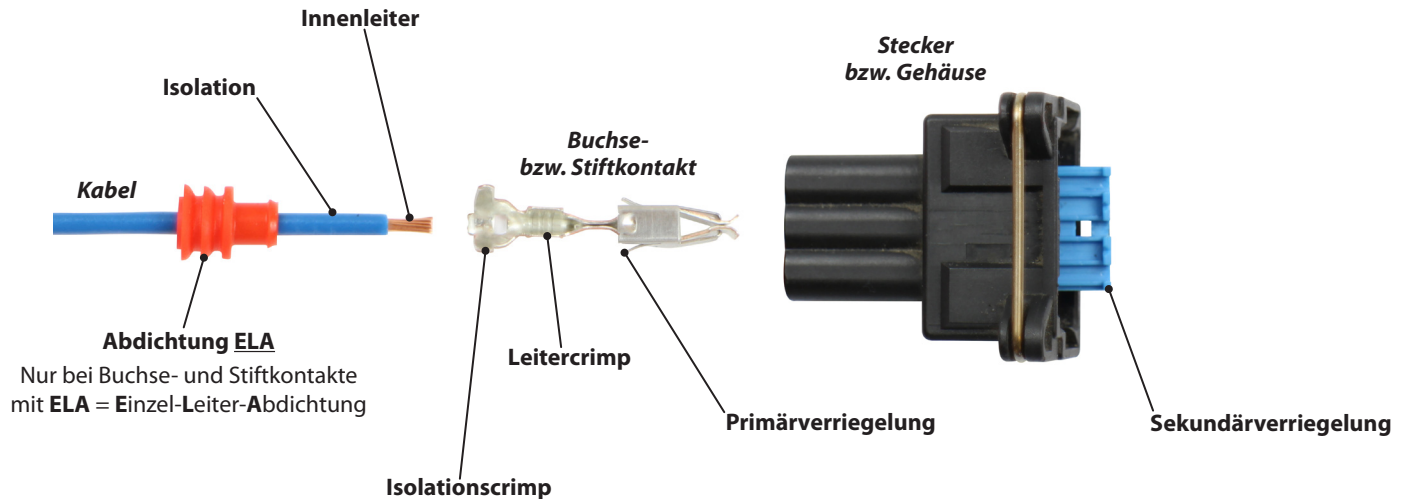


Aufbewahrungssystem	Kabelbaum-Reparatursätze...						Ergänzungen..		
	KL-0080-1 K	KL-0080-2 K	KL-0080-10 K	KL-0080-20 K	KL-0080-104 K	KL-0080-12 K	KL-0080-123	KL-0080-130	KL-0080-131
Einzelteile...	Lieferumfang...								
KL-0080-1090-1 - Schaumstoffeinlage	•	•	•	•					
KL-0080-1090-2 - Schaumstoffeinlage	•	•	•	•					
KL-0080-1090-3 - Schaumstoffeinlage	•	•			•				
KL-0080-1090-4 - Schaumstoffeinlage	•	•	•	•					
KL-0080-1290-1 - Schaumstoffeinlage						•			
KL-0080-1290-2 - Kunststoffbox 47x40 mm						•2x	•2x		
KL-4990-9274 - Kunststoffkoffer						•			
KL-0080-1090-5 - GEDORE i-BOXX Rack	•	•			•				
1100 L - GEDORE L-BOXX 136	•	•	•	•					
1101 L - GEDORE i-BOXX 72 Kleinteilekoffer	•	•			•				

2.3 Komponentenübersicht

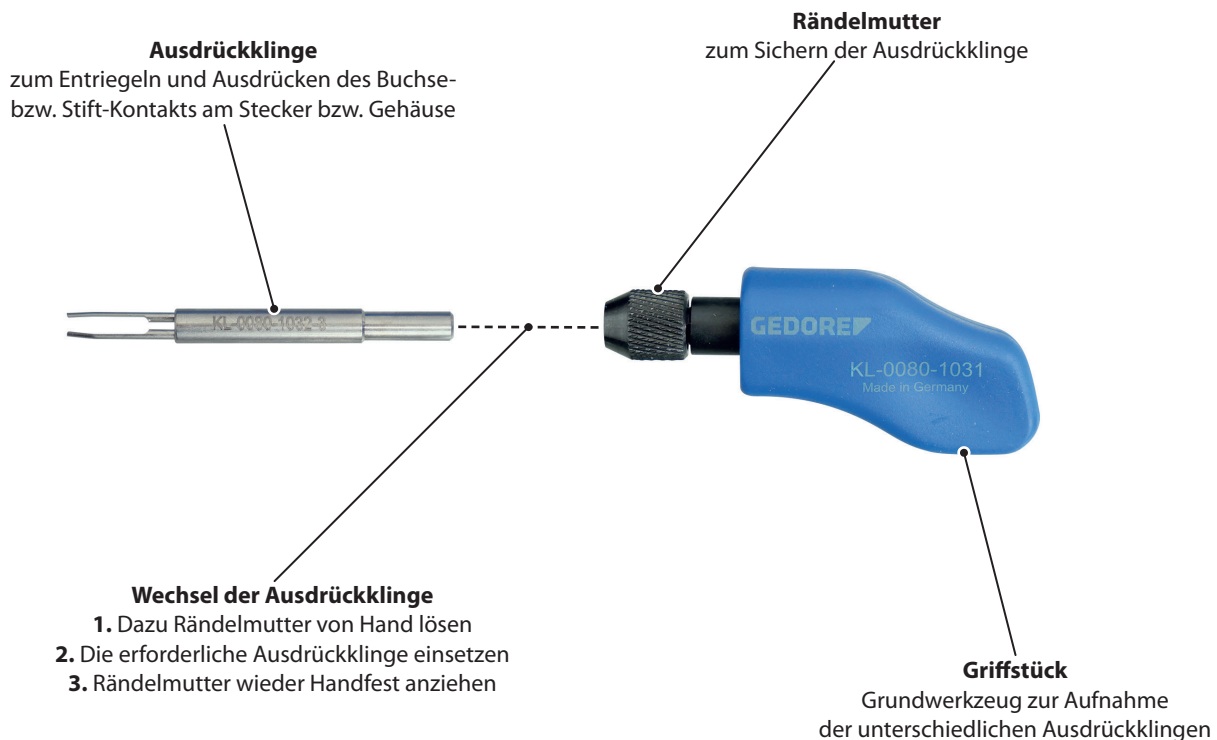
① Diese Übersicht zeigt grundlegende Komponenten, Bezeichnungen und Informationen zum Werkzeug.

Steckverbindung

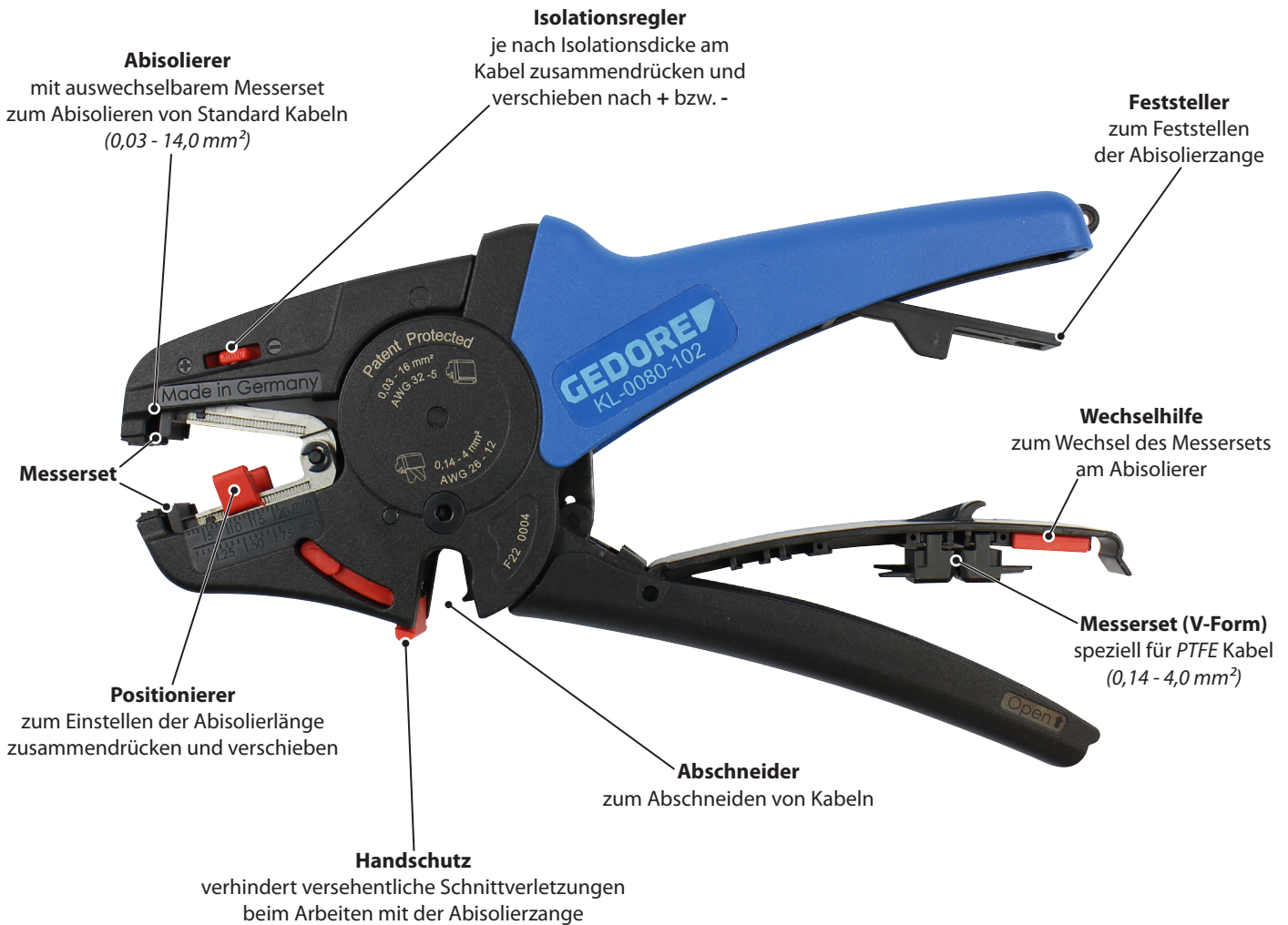


① Abgedichtete Steckverbindungen sind zusätzlich mit einer sogenannten **ELA = Einzel-Leiter-Abdichtung** versehen. Die entsprechenden **ELA** Buchse- bzw. Stiftkontakte weisen einen deutlich größeren Isolationscrimp auf um die **ELA** beim Crimpen sicher zu umschließen. Die dazu passenden Crimpaufsätze sind mit **ELA** gekennzeichnet.

Ausdrückwerkzeug

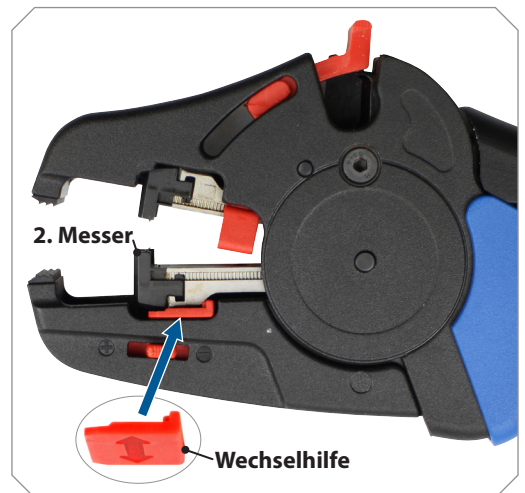
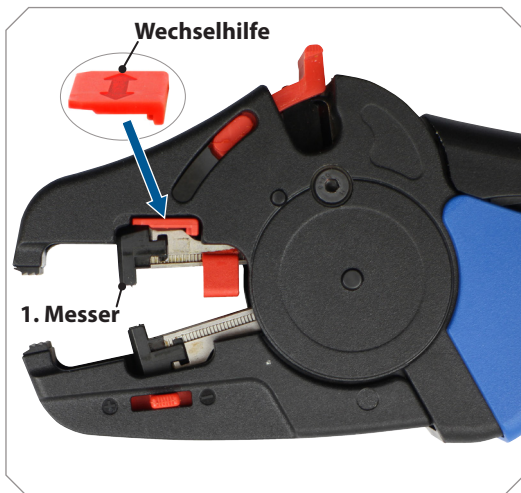


Abisolierzange B



Wechsel des Messersets

1. Dazu die **Wechselhilfe** lagerichtig am **Abisolierer** einsetzen
2. Abisolierzange am **Griffstück** kräftig zusammendrücken
3. Nun das **1. Messer** seitlich entnehmen bzw. wechseln
4. Abisolierzange entlasten, Wechselhilfe entnehmen
5. Diesen Vorgang beim **2. Messer** wiederholen



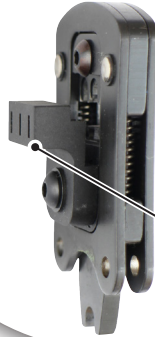
Crimpwerkzeug A

Crimpaufsatz
(ohne Positionierer)

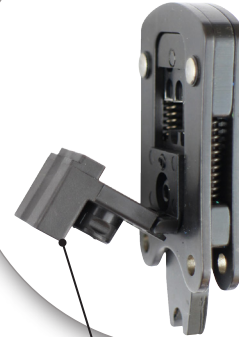


Crimpaufsatz (ohne Positionierer)
universell passend für diverse andere
Buchsen- bzw. Stift-Kontakte

Crimpaufsatz,
(fester Positionierer)



Crimpaufsatz,
(klappbarer Positionierer)



Positionierer
zum Halten der Buchsen- bzw. Stift-Kontakte
in der korrekten Lage beim Crimpen

Leitungsquerschnitt
zur einfachen Unterscheidung
des passenden Crimpprofiles
je nach Leitungsquerschnitt

Crimpprofil
je nach Leitungsquerschnitt
sind entsprechende Crimpprofile
am Crimpaufsatz vorhanden

Rastbolzen
zum Sichern der Crimpaufsätze

Griffstück
Grundwerkzeug zur Aufnahme
der unterschiedlichen Crimpaufsätze

Verriegelung
garantiert eine vollständiges Crimpen
und lässt das Crimpwerkzeug erst wieder
öffnen wenn diese einmal vollständig
zusammengedrückt wurde

Kontaktart
(JPT, MQS, MCP.. usw.)
zur einfachen Unterscheidung
der passenden Crimpaufsätze
je nach Steckkontaktart





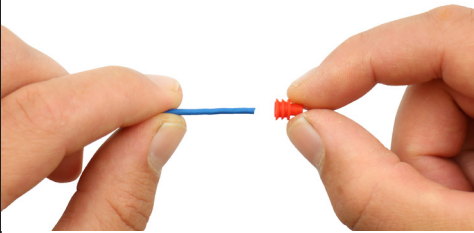


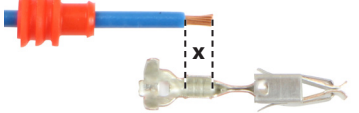

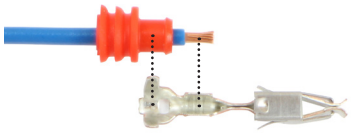

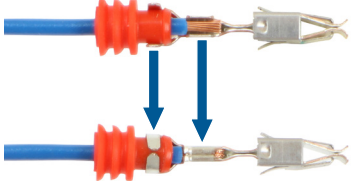
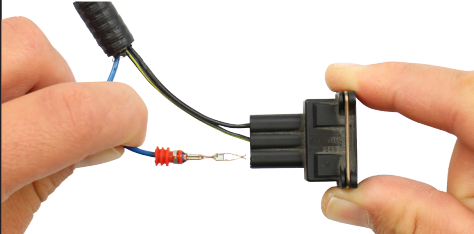
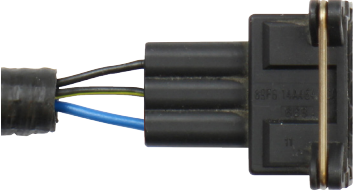
Wechsel der Crimpaufsätze

1. Dazu das **Griffstück** vollständig öffnen
2. Beide **Rastbolzen** bis Anschlag herausziehen
3. Den erforderlichen **Crimpaufsatz** einsetzen
4. Beide **Rastbolzen** bis Anschlag eindringen

Notentriegelung
zur Notöffnung der Verriegelung
betätigen

3. ANWENDUNG-SCHNELLÜBERSICHT

① Diese Übersicht zeigt grob die einzelnen Arbeitsschritte, das umfassende Anwendungsbeispiel finden Sie unter **Kapitel 4**.

Arbeitsschritt		Resultat am Kabel
<p>Buchse- bzw. Stiftkontakt mit dem Ausdrückwerkzeug entriegeln und am Stecker bzw. Gehäuse entnehmen.</p>		
<p>Kabel mit der Abisolierzange sauber und gerade abschneiden.</p>		
<p>Bei <u>abgedichteten</u> Steckverbindungen, zunächst eine passende Abdichtung (ELA) am Kabel aufsetzen.</p>		
<p>Kabel mit der Abisolierzange passend zum Buchse- bzw. Stiftkontakt abisolieren.</p>		
<p>Buchse- bzw. Stiftkontakt am Crimpaufsatz lagerichtig einsetzen. Abdichtung (ELA) entsprechend am Kabel ausrichten.</p>		
<p>Kabel am Buchse- bzw. Stiftkontakt lagerichtig einlegen und mit dem Crimpwerkzeug verpressen.</p>		
<p>Buchse- bzw. Stiftkontakt am Stecker bzw. Gehäuse wiedereinsetzen und verriegeln.</p>		

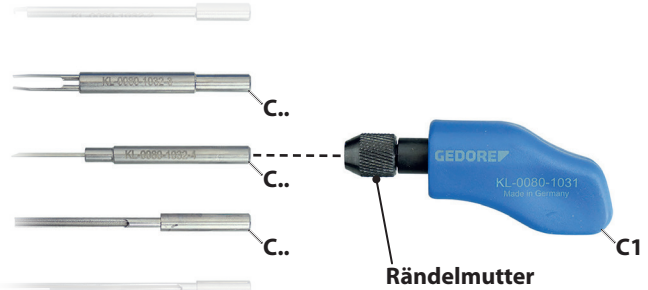
4. ANWENDUNGSBEISPIEL

① Dieses Anwendungsbeispiel beschreibt das Instandsetzen eines **JPT ELA** Buchsen- bzw. Stiftkontaktes an einer **Niedervolt** Kabel-Steckverbindung bei z.B. PKW, NKW, Transportern, Bussen, Baumaschinen, Landmaschinen, Anhänger und Aufliegern.

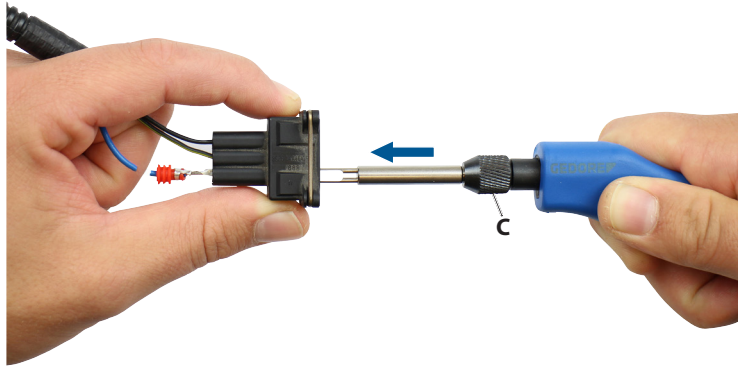
📷 **1:** Ausdrückwerkzeug [C] je nach Steckverbindung entsprechend zusammenstellen.

1. Wählen Sie unter **Kapitel 2.2** je nach Kontaktart der Steckverbindung (**MCP, JPT, usw.**), eine dazu passende Ausdrückklinge [**C..**] aus.

Setzen Sie die passende Ausdrückklinge [**C..**] am Griffstück [**C1**] ein und sichern diese Handfest über die **Rändelmutter**.



📷 **2:** Buchse- bzw. Stiftkontakt mit dem Ausdrückwerkzeug [C] entriegeln und entnehmen.



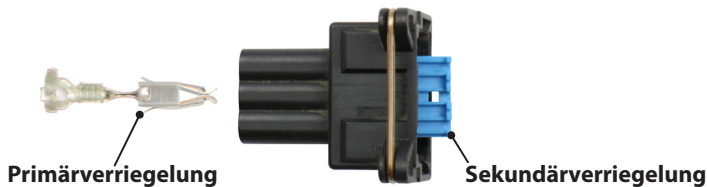
⚠️ WARNUNG

Stromschläge können zum **TOD** oder zu **SCHWEREN VERLETZUNGEN** führen.

➤ Arbeiten Sie **niemals** an unter elektrischer Spannung stehenden Kabel-/Steckverbindungen!

2. Entriegeln Sie zunächst eventuell vorhandene **Sekundärverriegelungen** am Stecker bzw. Gehäuse z.B. mit Hilfe des Ausdrückwerkzeugs [**C**].

Nachfolgend entriegeln Sie die **Primärverriegelung** am Buchse- bzw. Stiftkontakt und entnehmen diesen.



Resultat am Kabel



📷 **3:** Kabel mit der Absolierzange [B] sauber und gerade abschneiden.

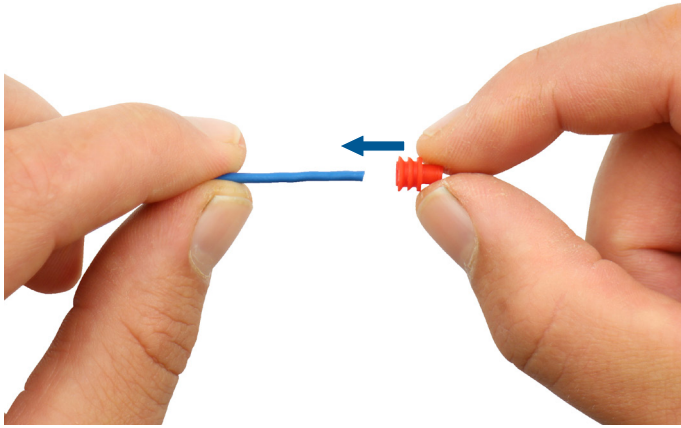


3. Schneiden Sie das Kabel mit Hilfe des **Abschneiders** an der Absolierzange [**B**] sauber und gerade ab.

Resultat am Kabel

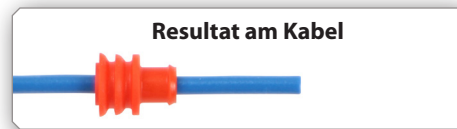


☞4: Bei abgedichteten Steckverbindungen, zusätzlich eine passende **Abdichtung (ELA)** am Kabel aufsetzen.



4. Setzen Sie bei abgedichteten Steckverbindungen zusätzlich eine passende **Abdichtung (ELA)** lagerichtig am Kabel auf.

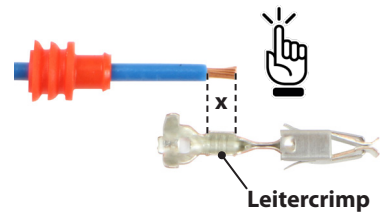
☺ **ELA = Einzel-Leiter-Abdichtung**



☞5: Abisolierlänge (x mm) am **Positionierer** der Abisolierzange **[B]** einstellen.



5. Drücken Sie den **Positionierer** an der Abisolierzange **[B]** zusammen und stellen diesen durch verschieben so ein, dass die erforderliche Abisolierlänge (x mm) am Kabel zum Leitercrimp am Buchse- bzw. Stiftkontakt passt.

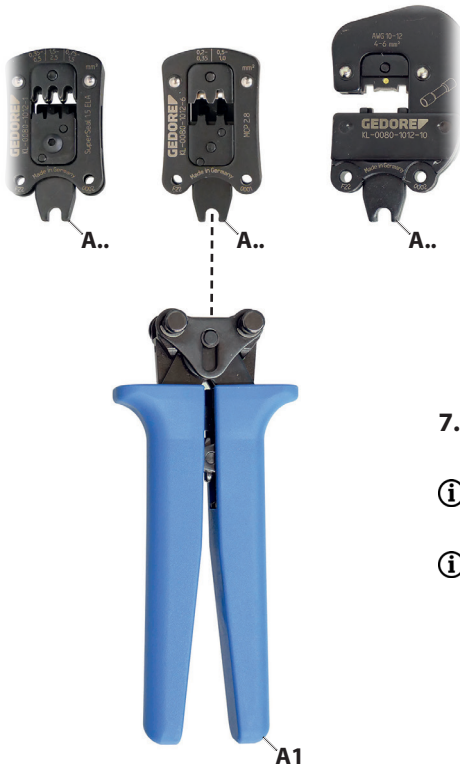


☞6: Kabel mit der Abisolierzange **[B]** abisolieren.

6. Isolieren Sie das Kabel mit der Abisolierzange **[B]** ab. Setzen Sie dabei das Kabel am **Abisolierer** soweit ein, dass dieses am **Positionierer** ansteht.



7: Passenden Crimpaufsatz [A..] je nach Steckverbindung auswählen.

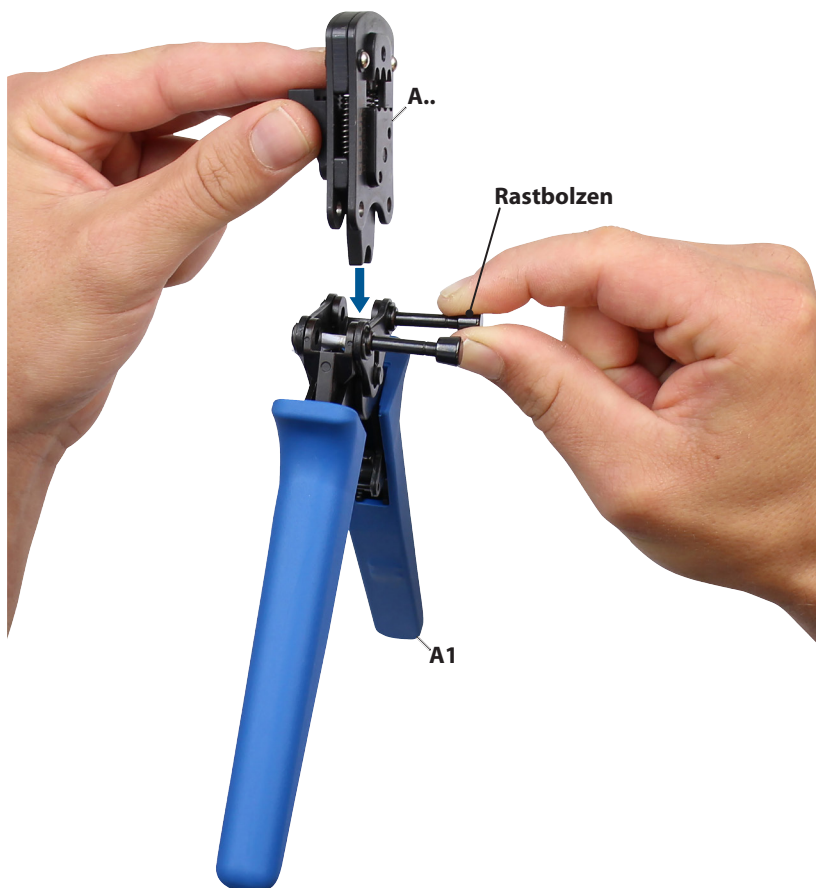


7. Wählen Sie unter **Kapitel 2.2** je nach Kontaktart der Steckverbindung (**MCP**, **JPT**, usw.), einen dazu passenden Crimpaufsatz [A..] aus.

ⓘ Verwenden Sie bei abgedichteten Steckverbindungen immer einen passend mit **ELA** gekennzeichneten **Crimp aufsatz**.

ⓘ **ELA** = Einzel-Leiter-Abdichtung

8: Ausgewählten Crimpaufsatz [A..] am Griffstück [A1] einsetzen und sichern.



8. Setzen Sie den ausgewählten Crimp aufsatz [A..] lagerichtig am Griffstück [A1] ein.

Drücken Sie dazu das Griffstück [A1] einmal vollständig zusammen und öffnen dieses bis zum Anschlag.

Ziehen Sie nun beide **Rastbolzen** heraus, setzen den entsprechenden Crimp aufsatz [A..] ein und Sichern diesen über die zwei **Rastbolzen**.

ⓘ Das Griffstück [A1] lässt sich wenn Nötig auch über die **Notentriegelung** öffnen, wie unter **Kapitel 2.3** beschrieben.

9: Buchse- bzw. Stiftkontakt lagerichtig am **Positionierer** bzw. Crimpaufsatz [A2 - A12] einlegen.



Anwendungsbeispiel: Deutsch DTM/DT gedreht + Universal, ...



9. Legen Sie den Buchse- bzw. Stiftkontakt lagerichtig am **Positionierer** bzw. Crimpaufsatz [A..] ein.

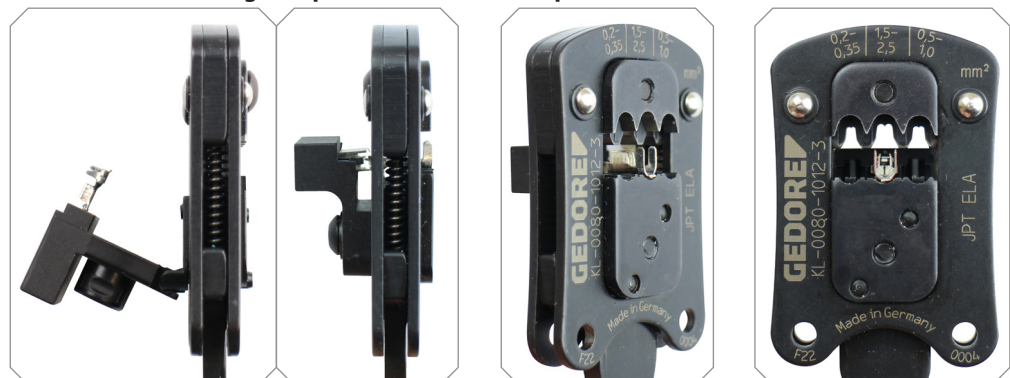
① Verwenden Sie je nach Leitungsquerschnitt (**mm²**) das korrekte **Crimprofil** am Crimpaufsatz [A..].

① Klappbare **Positionierer** erleichtern das Einsetzen von besonders kleinen Buchse- bzw. Stiftkontakten.

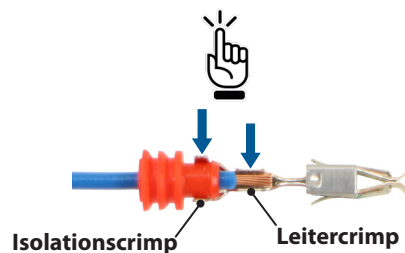
Anwendungsbeispiel: AWG 10-12 + AWG 14-22, ...



Anwendungsbeispiel: MQS, MCP, JPT, Superseal, ... (mit und ohne ELA)



📷 10: Kabel lagerichtig am Buchse- bzw. Stiftkontakt einlegen und vollständig verpressen.



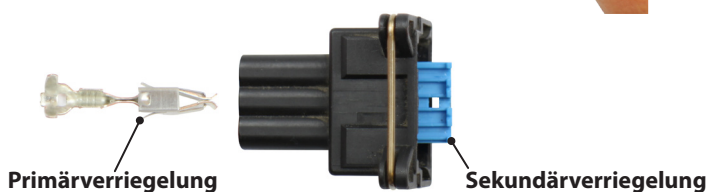
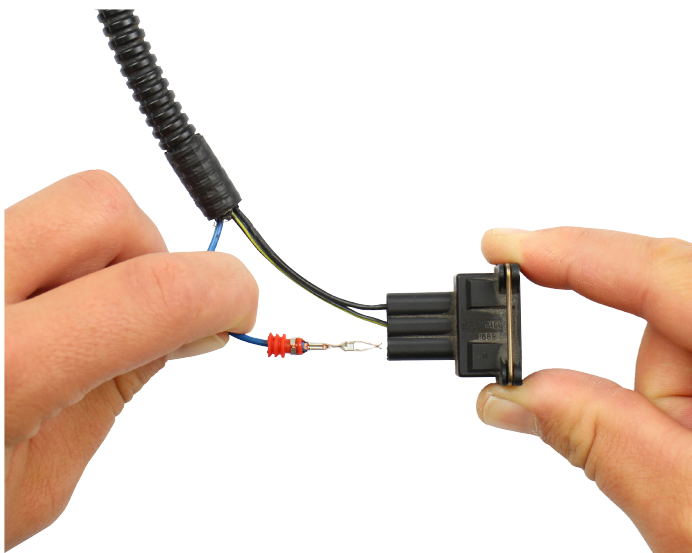
10. Legen Sie das Kabel lagerichtig am **Leitercrimp** des Buchse- bzw. Stiftkontaktes ein.

ⓘ Achten Sie bei abgedichteten Steckverbindungen, auf die korrekte Lage der **Abdichtung (ELA)** zum **Isolationscrimp**.

Resultat am Kabel



📷 11: Buchse- bzw. Stiftkontakt am Stecker bzw. Gehäuse wiedereinsetzen und verriegeln.



11. Setzen Sie den Buchse- bzw. Stiftkontakt lagerichtig am Stecker bzw. Gehäuse ein bis die **Primärverriegelung** einrastet.

Nachfolgend verriegeln Sie die eventuell vorhandene **Sekundärverriegelungen** am Stecker bzw. Gehäuse.

Resultat am Kabel

